

# LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER - MANSON PRECISION .38-55 LIVE PILOT REAMER, .3655" O.D.

## Cuts A Smooth, Precise Chamber With Less Chance Of Rifling Damage

Removable (live) pilot greatly reduces the risk of scratching the lands when cutting the chamber to final dimensions, so you get the best possible chambering job for maximum accuracy. Snug-fitting pilot helps provide extra-stable "live center" alignment to maintain proper chamber-to-bore alignment. Precision ground from high speed M7 tool steel for smooth, clean cutting and maximum service life. Includes one pilot for caliber listed.



Removable (live) pilot greatly reduces the risk of scratching the lands when cutting the chamber to final dimensions, so you get the best possible chambering job for maximum accuracy. Snug-fitting pilot helps provide extra-stable "live center" alignment to maintain proper chamber-to-bore alignment. Precision ground from high speed M7 tool steel for smooth, clean cutting and maximum service life. Includes one pilot for caliber listed.

## Attributes

- Name: MANSON PRECISION .38-55 LIVE PILOT REAMER, .3655" O.D.
- Manufacturer: MANSON PRECISION
- Product no.: 513000099
- Mfr. No.: F38-55MCP-.3655
- Caliber: -
- Cartridge: 38-55 Winchester
- Material: -
- Style: Rimless Rifle
- Delivery weight: 0.068kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Sicherheitshinweise](#)
- [English: LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Safety Instructions](#)
- [Español: Instrucciones de Seguridad del LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION](#)
- [Français: Instructions de sécurité pour le LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION](#)
- [Suomi: LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Säkerhetsinstruktioner](#)
- [Český: LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Bezpečnostní pokyny](#)

# LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Sicherheitshinweise

## Einführung

Vielen Dank, dass du dich für den LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION entschieden hast. Dieses Produkt wurde für präzises Kammerfräsen in Feuerwaffen entwickelt. Bitte lies diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung des Reamers zu gewährleisten. Die Beachtung dieser Richtlinien hilft dir, potenzielle Gefahren zu vermeiden und die Anforderungen der EU-Verordnung über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) einzuhalten.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Handle den Reamer immer mit Sorgfalt, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich sauber, trocken und gut beleuchtet ist.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Halte den Reamer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Überprüfe den Reamer vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende ihn nicht, wenn er beschädigt ist.
- Melde unsichere Bedingungen oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Stelle sicher, dass der Reamer mit dem spezifischen Kaliber vor der Verwendung kompatibel ist.
- Verwende den Reamer immer in einer stabilen und sicheren Aufstellung, um ein Verrutschen oder Bewegen zu verhindern.
- Vermeide übermäßigen Druck beim Einsatz des Reamers, um Schäden am Werkzeug und Werkstück zu vermeiden.
- Überschreite nicht die empfohlenen Schnittgeschwindigkeiten, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- Halte während der Nutzung einen festen Griff am Reamer und Werkstück.
- Sei dir der Schneidkanten bewusst und handle vorsichtig, um Schnitt- oder Stichwunden zu vermeiden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung:

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, bevor du beginnst.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich frei von unnötigen Gegenständen ist.

### 2. Installation:

- Setze den Reamer in das passende Spannfutter oder Halter ein.
- Stelle sicher, dass der Reamer sicher befestigt ist, um ein Lösen während der Nutzung zu verhindern.

### 3. Nutzung:

- Richte den Reamer mit der zu bearbeitenden Kammer aus. Achte auf die korrekte Ausrichtung von Kammer zu Lauf.
- Starte die Maschine bei niedriger Geschwindigkeit, um Stabilität zu gewährleisten, bevor du auf die gewünschte Schnittgeschwindigkeit erhöhst.
- Übe gleichmäßigen und konstanten Druck beim Schneiden aus, sodass der Reamer die Arbeit erledigt.
- Überprüfe regelmäßig den Fortschritt, um sicherzustellen, dass die gewünschten Abmessungen erreicht werden.

### 4. Nach der Nutzung:

- Reinige den Reamer gründlich, um Rückstände oder Verunreinigungen zu entfernen.
- Bewahre den Reamer an einem sicheren und trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge den Reamer gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle.
- Entsorge den Reamer nicht im regulären Haushaltsmüll.
- Wenn der Reamer irreparabel beschädigt ist, ziehe in Betracht, die Metallkomponenten zu recyceln.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Sicherheitsanfragen oder Unterstützung im Zusammenhang mit dem LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deiner Produktverpackung bereitgestellt werden.

Indem du diese Sicherheitshinweise befolgst, trägst du zu einer sicheren Umgebung für dich und andere bei. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen wichtigen Sicherheitsrichtlinien.

# LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Safety Instructions

### Introduction

Thank you for choosing the LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. This product is designed for precision chambering in firearms. Please read this safety instruction guide carefully to ensure safe and effective use of the reamer. Following these guidelines will help you avoid potential hazards and ensure compliance with the EU General Product Safety Regulation (GPSR).

### General Safety Guidelines

- Always handle the reamer with care to prevent injury.
- Ensure that the work area is clean, dry, and welllit.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE), including safety goggles and gloves.
- Keep the reamer out of reach of children and unauthorized users.
- Inspect the reamer for damage or wear before each use. Do not use if damaged.
- Report any unsafe conditions or accidents to the appropriate authorities.

### Specific Safety Precautions for Use

- Ensure the reamer is compatible with the specific caliber before use.
- Always use the reamer in a stable and secure setup to prevent slipping or movement.
- Avoid excessive force when using the reamer to prevent damage to the tool and workpiece.
- Do not exceed the recommended cutting speeds to ensure safe operation.
- Maintain a firm grip on the reamer and workpiece during use.
- Be aware of the cutting edges and handle with care to avoid cuts or puncture wounds.

### Instructions for Installation and Usage

#### 1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure that the work area is clear of any unnecessary items.

#### 2. Installation:

- Insert the reamer into the appropriate chuck or holder.
- Ensure that the reamer is securely fastened to prevent it from coming loose during use.

#### 3. Usage:

- Align the reamer with the chamber to be cut. Ensure proper chambertobore alignment.
- Start the machine at a low speed to ensure stability before increasing to the desired cutting speed.
- Use a steady and even pressure while cutting, allowing the reamer to do the work.
- Periodically check the progress to ensure the desired dimensions are being achieved.

#### 4. PostUse:

- After use, clean the reamer thoroughly to remove any debris or residue.
- Store the reamer in a safe and dry location, away from moisture and direct sunlight.

### Disposal Instructions

- Dispose of the reamer in accordance with local regulations regarding metal waste.
- Do not dispose of the reamer in regular household waste.
- If the reamer is damaged beyond repair, consider recycling the metal components.

### Contact Information for Further Support

For any safety inquiries or support related to the LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, please refer to the manufacturer's contact information provided with your product packaging.

By following these safety instructions, you contribute to a safer environment for yourself and others. Thank you for your attention to these important safety guidelines.

# Instrucciones de Seguridad del LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Introducción

Gracias por elegir el LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. Este producto está diseñado para el chambering de precisión en armas de fuego. Por favor, lee cuidadosamente esta guía de instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo del reamer. Seguir estas pautas te ayudará a evitar peligros potenciales y asegurar el cumplimiento con el Reglamento General de Seguridad de Productos de la UE (GPSR).

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre maneja el reamer con cuidado para prevenir lesiones.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia, seca y bien iluminada.
- Utiliza el equipo de protección personal (EPP) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes.
- Mantén el reamer fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Inspecciona el reamer en busca de daños o desgaste antes de cada uso. No lo uses si está dañado.
- Informa sobre cualquier condición insegura o accidente a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que el reamer sea compatible con el calibre específico antes de usarlo.
- Siempre usa el reamer en una configuración estable y segura para evitar deslizamientos o movimientos.
- Evita aplicar fuerza excesiva al usar el reamer para prevenir daños al herramienta y a la pieza de trabajo.
- No excedas las velocidades de corte recomendadas para asegurar un funcionamiento seguro.
- Mantén un agarre firme en el reamer y en la pieza de trabajo durante el uso.
- Ten cuidado con los bordes de corte y manéjalo con cuidado para evitar cortes o heridas por punción.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté libre de objetos innecesarios.

### 2. Instalación:

- Inserta el reamer en el chuck o soporte apropiado.
- Asegúrate de que el reamer esté bien sujeto para evitar que se suelte durante el uso.

### 3. Uso:

- Alinea el reamer con la cámara a cortar. Asegúrate de una alineación adecuada entre la cámara y el orificio.
- Inicia la máquina a baja velocidad para asegurar estabilidad antes de aumentar a la velocidad de corte deseada.
- Usa una presión constante y uniforme mientras cortas, permitiendo que el reamer haga el trabajo.
- Verifica periódicamente el progreso para asegurar que se están logrando las dimensiones deseadas.

### 4. Postuso:

- Después de usar, limpia el reamer a fondo para eliminar cualquier residuo o escombros.
- Almacena el reamer en un lugar seguro y seco, lejos de la humedad y la luz solar directa.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha el reamer de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos metálicos.
- No deseches el reamer en la basura doméstica regular.
- Si el reamer está dañado más allá de la reparación, considera reciclar los componentes metálicos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta de seguridad o soporte relacionado con el LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSION PRECISION, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el embalaje de tu producto.

Siguiendo estas instrucciones de seguridad, contribuyes a un entorno más seguro para ti y para los demás. Gracias por tu atención a estas importantes pautas de seguridad.



# Instructions de sécurité pour le LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Introduction

Merci d'avoir choisi le LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. Ce produit est conçu pour un alésage de chambre de précision dans les armes à feu. Veuillez lire attentivement ce guide d'instructions de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace du reamer. Suivre ces directives vous aidera à éviter les dangers potentiels et à assurer la conformité avec le Règlement Général sur la Sécurité des Produits (GPSR) de l'UE.

## Directives de sécurité générales

- Manipulez toujours le reamer avec soin pour éviter les blessures.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre, sèche et bien éclairée.
- Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants.
- Gardez le reamer hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Inspectez le reamer pour détecter des dommages ou une usure avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- Signalez toute condition dangereuse ou accident aux autorités compétentes.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Assurez-vous que le reamer est compatible avec le calibre spécifique avant utilisation.
- Utilisez toujours le reamer dans un montage stable et sécurisé pour éviter tout glissement ou mouvement.
- Évitez d'appliquer une force excessive lors de l'utilisation du reamer pour éviter d'endommager l'outil et la pièce à travailler.
- Ne dépassez pas les vitesses de coupe recommandées pour garantir une opération sûre.
- Maintenez une prise ferme sur le reamer et la pièce à travailler pendant l'utilisation.
- Soyez conscient des bords de coupe et manipulez avec soin pour éviter les coupures ou les blessures par perforation.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Préparation :

- Rassemblez tous les outils et matériaux nécessaires avant de commencer.
- Assurez-vous que la zone de travail est dégagée de tout objet inutile.

### 2. Installation :

- Insérez le reamer dans le mandrin ou le support approprié.
- Assurez-vous que le reamer est solidement fixé pour éviter qu'il ne se desserre pendant l'utilisation.

### 3. Utilisation :

- Alignez le reamer avec la chambre à découper. Assurez-vous d'un bon alignement chambre-bore.
- Démarrez la machine à basse vitesse pour garantir la stabilité avant d'augmenter à la vitesse de coupe souhaitée.
- Appliquez une pression constante et uniforme pendant la coupe, permettant au reamer de faire le travail.
- Vérifiez périodiquement les progrès pour vous assurer que les dimensions souhaitées sont atteintes.

### 4. Postutilisation :

- Après utilisation, nettoyez soigneusement le reamer pour enlever les débris ou résidus.
- Rangez le reamer dans un endroit sûr et sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

## **Instructions de mise au rebut**

- Éliminez le reamer conformément aux réglementations locales concernant les déchets métalliques.
- Ne jetez pas le reamer dans les déchets ménagers ordinaires.
- Si le reamer est endommagé au-delà de toute réparation, envisagez de recycler les composants métalliques.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question de sécurité ou soutien lié au LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage de votre produit.

En suivant ces instructions de sécurité, vous contribuez à un environnement plus sûr pour vous-même et pour les autres. Merci de votre attention à ces importantes directives de sécurité.

# Istruzioni di Sicurezza per il LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Introduzione

Grazie per aver scelto il LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. Questo prodotto è progettato per la cameratura di precisione nelle armi da fuoco. Si prega di leggere attentamente questa guida alle istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro ed efficace del reamer. Seguire queste linee guida aiuterà a evitare potenziali pericoli e garantirà la conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE (GPSR).

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Maneggiare sempre il reamer con cura per prevenire infortuni.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita, asciutta e ben illuminata.
- Utilizzare l'equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti.
- Tenere il reamer fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Ispezionare il reamer per danni o usura prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato.
- Segnalare eventuali condizioni non sicure o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurarsi che il reamer sia compatibile con il calibro specifico prima dell'uso.
- Utilizzare sempre il reamer in una configurazione stabile e sicura per prevenire scivolamenti o movimenti.
- Evitare forze eccessive durante l'uso del reamer per prevenire danni allo strumento e al pezzo di lavoro.
- Non superare le velocità di taglio raccomandate per garantire un'operazione sicura.
- Mantenere una presa salda sul reamer e sul pezzo di lavoro durante l'uso.
- Prestare attenzione ai bordi di taglio e maneggiare con cura per evitare tagli o ferite da puntura.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Raccogliere tutti gli strumenti e i materiali necessari prima di iniziare.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da elementi non necessari.

### 2. Installazione:

- Inserire il reamer nel mandrino o supporto appropriato.
- Assicurarsi che il reamer sia fissato saldamente per prevenire che si allenti durante l'uso.

### 3. Uso:

- Allineare il reamer con la camera da tagliare. Assicurarsi di avere un allineamento corretto camerabore.
- Avviare la macchina a bassa velocità per garantire stabilità prima di aumentare alla velocità di taglio desiderata.
- Utilizzare una pressione costante e uniforme durante il taglio, permettendo al reamer di svolgere il lavoro.
- Controllare periodicamente i progressi per garantire che si stiano raggiungendo le dimensioni desiderate.

### 4. PostUso:

- Dopo l'uso, pulire accuratamente il reamer per rimuovere eventuali detriti o residui.
- Conservare il reamer in un luogo sicuro e asciutto, lontano da umidità e luce solare diretta.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il reamer in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti metallici.
- Non smaltire il reamer nei rifiuti domestici regolari.
- Se il reamer è danneggiato oltre la riparazione, considerare il riciclaggio dei componenti metallici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per qualsiasi richiesta di sicurezza o supporto relativo al LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, contribuirai a un ambiente più sicuro per te stesso e per gli altri. Grazie per la tua attenzione a queste importanti linee guida di sicurezza.

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. Produkt ten został zaprojektowany do precyzyjnego rozwiercania komór w broni palnej. Prosimy o uważne przeczytanie tego przewodnika po instrukcjach bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie rozwiertaka. Przestrzeganie tych wytycznych pomoże uniknąć potencjalnych zagrożeń i zapewni zgodność z unijną regulacją o ogólnym bezpieczeństwie produktów (GPSR).

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Zawsze obsługuj rozwiertak ostrożnie, aby zapobiec kontuzjom.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, suche i dobrze oświetlone.
- Używaj odpowiedniego osobistego wyposażenia ochronnego (PPE), w tym okularów ochronnych i rękawic.
- Trzymaj rozwiertak z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Sprawdź rozwiertak pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym użyciem. Nie używaj, jeśli jest uszkodzony.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub wypadki odpowiednim organom.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Upewnij się, że rozwiertak jest zgodny z danym kalibrem przed użyciem.
- Zawsze używaj rozwiertaka w stabilnym i pewnym ustawieniu, aby zapobiec przesuwaniu się lub ruchom.
- Unikaj nadmiernej siły podczas używania rozwiertaka, aby zapobiec uszkodzeniu narzędzia i obrabianego przedmiotu.
- Nie przekraczaj zalecanych prędkości cięcia, aby zapewnić bezpieczną obsługę.
- Utrzymuj pewny chwyt na rozwiertaku i obrabianym przedmiocie podczas użycia.
- Bądź świadomy krawędzi tnących i obchodź się z nimi ostrożnie, aby uniknąć skaleczeń lub ran kłutych.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie:

- Zbierz wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest wolne od zbędnych przedmiotów.

### 2. Instalacja:

- Włóż rozwiertak do odpowiedniego uchwytu lub mocowania.
- Upewnij się, że rozwiertak jest pewnie zamocowany, aby zapobiec jego luzowaniu się podczas użycia.

### 3. Użytkowanie:

- Wyrównaj rozwiertak z komorą, która ma być obrabiana. Upewnij się, że komora jest odpowiednio wyrównana z wylotem.
- Rozpocznij maszynę na niskiej prędkości, aby zapewnić stabilność przed zwiększeniem do żądanej prędkości cięcia.
- Używaj stałego i równomiernego nacisku podczas cięcia, pozwalając rozwiertakowi wykonać pracę.
- Okresowo sprawdzaj postęp, aby upewnić się, że osiągnane są pożądane wymiary.

### 4. Po użyciu:

- Po użyciu dokładnie oczyść rozwiertak, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia lub pozostałości.
- Przechowuj rozwiertak w bezpiecznym i suchym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj rozwiertak zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Nie wyrzucaj rozwiertaka do zwykłych odpadów domowych.
- Jeśli rozwiertak jest uszkodzony ponad naprawę, rozważ recykling metalowych komponentów.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących bezpieczeństwa lub wsparcia związanego z LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, prosimy o odniesienie się do informacji kontaktowych producenta, które znajdują się w opakowaniu produktu.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, przyczyniasz się do bezpieczniejszego środowiska dla siebie i innych. Dziękujemy za zwrócenie uwagi na te ważne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa.

# LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION Turvallisuusohjeet

## Johdanto

Kiitos, että valitsit LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION tuotteen. Tämä tuote on suunniteltu tarkkaan kammioityöhön ampumaaseissa. Lue tämä turvallisuusohje huolellisesti varmistaaksesi reamerin turvallisen ja tehokkaan käytön. Näiden ohjeiden noudattaminen auttaa sinua välttämään mahdollisia vaaroja ja varmistamaan EU:n yleisen tuoteturvallisuusasetuksen (GPSR) noudattamisen.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käsittele reameria aina varovaisesti vammojen estämiseksi.
- Varmista, että työskentelyalue on puhdas, kuiva ja hyvin valaistu.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojausta (PPE), mukaan lukien suojalasit ja käsineet.
- Pidä reamer lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tarkista reamer vaurioiden tai kulumisen varalta ennen jokaista käyttöä. Älä käytä, jos se on vaurioitunut.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Varmista, että reamer on yhteensopiva tietyn kaliiperin kanssa ennen käyttöä.
- Käytä reameria aina vakaassa ja turvallisessa asetelmassa liukumisen tai liikunnan estämiseksi.
- Vältä liiallista voimaa reameria käyttäessäsi, jotta väline ja työpala eivät vaurioituisi.
- Älä ylitä suositeltuja leikkuunopeuksia turvallisen toiminnan varmistamiseksi.
- Pidä reamerista ja työpalaasta tiukka ote käytön aikana.
- Ole tietoinen leikkuureunoista ja käsittele varovasti, jotta vältät viilto tai puhkaisuvammat.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen aloittamista.
- Varmista, että työskentelyalue on vapaa tarpeettomista esineistä.

### 2. Asennus:

- Aseta reamer sopivaan puristimeen tai pidikkeeseen.
- Varmista, että reamer on tiukasti kiinnitetty, jotta se ei irtoa käytön aikana.

### 3. Käyttö:

- Kohdistaa reamer kammiota, joka on leikattava. Varmista oikea kammioputken kohdistus.
- Käynnistä kone alhaisella nopeudella varmistaaksesi vakauden ennen nopeuden nostamista.
- Käytä tasaisesti ja jatkuvasti painetta leikattaessa, jotta reamer tekee työn.
- Tarkista säännöllisesti edistymistä varmistaaksesi, että halutut mitat saavutetaan.

### 4. Käytön jälkeen:

- Puhdista reamer huolellisesti käytön jälkeen, jotta kaikki jätteet tai jäämät poistuvat.
- Säilytä reamer turvallisessa ja kuivassa paikassa, poissa kosteudesta ja suorasta auringonvalosta.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä reamer paikallisten metallijätteen sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä reameria tavallisessa kotitalousjätteessä.
- Jos reamer on vaurioitunut korjaamattomaksi, harkitse metallikomponenttien kierrättämistä.

## Lisätuki

Mikäli tarvitset lisätietoja tai tukea LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION tuotteeseen liittyen, tarkista valmistajan yhteystiedot, jotka on annettu tuotepakkauksesi mukana.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita edistät turvallisempaa ympäristöä itsellesi ja muille. Kiitos, että kiinnität huomiota näihin tärkeisiin turvallisuusohjeisiin.



# LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Säkerhetsinstruktioner

### Introduktion

Tack för att du valt LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. Denna produkt är utformad för precisionsbearbetning av kammare i skjutvapen. Vänligen läs denna säkerhetsinstruktionsguide noggrant för att säkerställa säker och effektiv användning av reamern. Genom att följa dessa riktlinjer kan du undvika potentiella faror och säkerställa efterlevnad av EU:s allmänna produkt säkerhetsförordning (GPSR).

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Hantera alltid reamern med försiktighet för att förhindra skador.
- Se till att arbetsområdet är rent, torrt och väl upplyst.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar.
- Håll reamern utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Inspektera reamern för skador eller slitage före varje användning. Använd inte om den är skadad.
- Rapportera eventuella osäkra förhållanden eller olyckor till berörda myndigheter.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att reamern är kompatibel med den specifika kalibern före användning.
- Använd alltid reamern i en stabil och säker uppställning för att förhindra glidning eller rörelse.
- Undvik överdriven kraft vid användning av reamern för att förhindra skador på verktyget och arbetsstycket.
- Överskrid inte de rekommenderade skärhastigheterna för att säkerställa säker drift.
- Upprätthåll ett fast grepp om reamern och arbetsstycket under användning.
- Var medveten om skärkanterna och hantera med omsorg för att undvika skärsår eller punkteringar.

### Instruktioner för installation och användning

#### 1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material innan du börjar.
- Se till att arbetsområdet är fritt från onödiga föremål.

#### 2. Installation:

- Sätt in reamern i lämplig chuck eller hållare.
- Se till att reamern är ordentligt fastsatt för att förhindra att den lossnar under användning.

#### 3. Användning:

- Justera reamern med kammaren som ska bearbetas. Säkerställ korrekt kammarettillborr justering.
- Starta maskinen på låg hastighet för att säkerställa stabilitet innan du ökar till önskad skärhastighet.
- Använd ett jämnt och konstant tryck under skärning, så att reamern får göra jobbet.
- Kontrollera regelbundet framstegen för att säkerställa att de önskade dimensionerna uppnås.

#### 4. Efter användning:

- Rengör reamern noggrant efter användning för att ta bort skräp eller rester.
- Förvara reamern på en säker och torr plats, borta från fukt och direkt solljus.

### Avfallsinstruktioner

- Kassera reamern i enlighet med lokala föreskrifter angående metallavfall.
- Kassera inte reamern i vanlig hushållssopor.
- Om reamern är skadad bortom reparation, överväg att återvinna metallkomponenterna.

### Kontaktinformation för ytterligare stöd

För eventuella säkerhetsfrågor eller stöd relaterat till LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, hänvisar vi till tillverkarens kontaktinformation som medföljer din produktförpackning.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner bidrar du till en säkrare miljö för dig själv och andra. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga säkerhetsriktlinjer.

# LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION

## Bezpečnostní pokyny

### Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION. Tento produkt je navržen pro precizní zpracování komor v palných zbraních. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tuto bezpečnostní příručku, abyste zajistili bezpečné a efektivní používání reameru. Dodržováním těchto pokynů se vyhnete potenciálním nebezpečím a zajistíte dodržování nařízení EU o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR).

### Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy zacházejte s reamerem opatrně, abyste předešli zranění.
- Zajistěte, aby pracovní prostor byl čistý, suchý a dobře osvětlený.
- Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic.
- Držte reamer mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Před každým použitím reamer zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Nahlaste jakékoliv nebezpečné podmínky nebo nehody příslušným orgánům.

### Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Ujistěte se, že je reamer kompatibilní s konkrétní ráží před použitím.
- Vždy používejte reamer ve stabilní a bezpečné konfiguraci, abyste předešli sklouznutí nebo pohybu.
- Vyvarujte se nadměrné síly při používání reameru, abyste předešli poškození nástroje a pracovního kusu.
- Nepřekračujte doporučené řezné rychlosti, abyste zajistili bezpečný provoz.
- Udržujte pevný úchop na reameru a pracovním kusu během používání.
- Buďte si vědomi řezných hran a zacházejte s nimi opatrně, abyste se vyhnuli řezným nebo propichovacím zraněním.

### Pokyny pro instalaci a používání

#### 1. Příprava:

- Shromážděte veškeré potřebné nástroje a materiály před zahájením.
- Ujistěte se, že pracovní prostor je zbaven jakýchkoli zbytečných předmětů.

#### 2. Instalace:

- Vložte reamer do vhodného sklíčidla nebo držáku.
- Ujistěte se, že je reamer bezpečně upevněn, aby se během používání neuvolnil.

#### 3. Používání:

- Zarovnejte reamer s komorou, která má být opracována. Zajistěte správné zarovnání komory a vývrtu.
- Spusťte stroj na nízké rychlosti, abyste zajistili stabilitu před zvýšením na požadovanou řeznou rychlost.
- Používejte stálý a rovnoměrný tlak při řezání, což umožní reameru vykonávat práci.
- Pravidelně kontrolujte pokrok, abyste zajistili, že dosahujete požadovaných rozměrů.

#### 4. Po použití:

- Po použití důkladně vyčistěte reamer, abyste odstranili veškeré nečistoty nebo zbytky.
- Uložte reamer na bezpečné a suché místo, daleko od vlhkosti a přímého slunečního světla.

### Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte reamer v souladu s místními předpisy týkajícími se kovového odpadu.
- Nevyhazujte reamer do běžného domácího odpadu.
- Pokud je reamer poškozený a neopravitelný, zvažte recyklaci kovových komponentů.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoliv dotazy týkající se bezpečnosti nebo podpory související s LIVE PILOT FINISH CHAMBER REAMER MANSON PRECISION, prosím, odkazujte na kontaktní informace výrobce uvedené v balení produktu.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů přispíváte k bezpečnějšímu prostředí pro sebe i ostatní. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním pokynům.